INSTRUCTIONS

Mode d'emploi • Gebrauchsanweisung • Instrucciones de uso
Istruzioni per l'utilizzo • Gebruiksaanwijzingen • Instruções de utilização

DONNEZ AU RECYCLEZ | RECYCLEZ | RECICLE | RECICLEREN

Rétrouvez nos guides environnementaux sur paladone.com/environmental-briefsheets.fr

(EN) Use 2 x 1.5v type AA batteries. Take care to fit batteries observing the plus & minus markings. Replace all used batteries at the same time. Do not mix used and new batteries, rechargeable, different types (alkaline or carbon-zinc), or different brands of batteries. Only use batteries of the same type. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. The supply terminals are not to be short-circuited. Exhausted batteries are to be removed immediately. To insert / replace batteries, unscrew battery cover and insert batteries, observing polarity guide. Secure battery cover in securely screwed in place before use. The crossed out wheelie bin symbol on this product is to remind you that waste electrical and electronic products, batteries and accumulators should not be disposed of with household waste. If you are unable to re-use or recycle your article it should be disposed of at a civic amenity site found authority recycling facilities. Packaging (and instructions if included) must be kept since they contain important information.

(FR) Utilisez 2 piles 1.5 v type AA. Veillez à installer les piles en respectant les polarités plus et moins. Remplacez toutes les piles usagées en même temps. Ne mélangez pas des piles usagées et neuves, ou rechargeables, de différents types (alcalines ou carbone zinc) ou différentes marques de piles. Utilisez uniquement des piles du même type. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d'être chargées. Les piles rechargeables doivent être rechargées sous la surveillance d'un adulte. Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées. Les piles déchargées doivent être retirées immédiatement. Pour insérer / remplacer les piles, dévisser le cache du compartiment à piles en tenant compte des indications de polarité. Veiller à ce que le cache du compartiment à piles soit bien vissé avant utilisation. Le pictogramme représentant une poubelle barrée figurant sur ce produit est là pour vous rappeler que les équipements produits électriques et électroniques, les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Si vous ne pouvez pas réutiliser ou recycler votre produit, il doit alors être déposé dans un centre de déchets local. Il est nécessaire d'utiliser la décharge locale de recyclage. Veuillez conserver l'emballage (et les instructions si incluses), car il contient des informations importantes.

(DE) Verwenden Sie 2 x 1.5 V Typ AA Batterien. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Plus- und Minus-Markierungen. Wechseln Sie alle verbrauchten Batterien gleichzeitig. Verbrauchte und neue Batterien, Akkus, verschiedene Typen (Alkali- oder Zink-Kohle-Batterien) oder verschiedene Batteriemarken sollten nicht miteinander kombiniert werden. Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs. Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Produkt entnommen werden. Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden. Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Verbrauchte Batterien müssen sofort herausgenommen werden. Um die Batterien einzulegen / zu ersetzen: Den Batteriedeckel bei Beachtung der Polungsmarkierungen abnehmen. Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass der Batteriedeckel an seiner Stelle festgeschraubt ist. Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern weist Sie darauf hin, dass elektrische elektronische Produkte, Batterien und Akkus nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden sollten. Wenn Sie Ihren Artikel nicht wiederverwenden oder recyceln können, sollten Sie ihn über den kommunalen Abfallhof der örtlichen Recyclinganlage entsorgen. Die Verpackung und Bedienungsanleitung müssen aufbewahrt werden, da sie wichtige Informationen enthalten.

(ES) Utilizar 2 pilas AA de 1.5 V. Tenga cuidado de colocar las pilas respetando las marcas de más y menos. Reemplace todas las pilas usadas al mismo tiempo. No mezcle pilas usadas y nuevas, recargables, de diferentes tipos (alcalinas o de zinc carbono) o de diferentes marcas. Use solo pilas del mismo tipo. Las pilas no recargables no se deben recargar. Las pilas recargables deben retirarse del producto antes de recargarse. Las pilas recargables solo deben recargarse bajo la supervisión de un adulto. No se deben cortocircuitar los terminales de alimentación. Las pilas agotadas deben retirarse inmediatamente. Insertar o cambiar las pilas, desenrosque la tapa e inserte las pilas prestando atención a la polaridad. Antes de usarlo, asegúrese de que la tapa está bien colocada. El símbolo de la papelera con ruedas tachada nos habla de que aparece en este producto: para recordarle que los productos eléctricos y electrónicos, pilas y acumuladores no deben tirarse con los residuos domésticos. Si no va a volver a usar el artículo, deposítelo en un punto verde de reciclaje. Se recomienda conservar el embalaje y las instrucciones (en caso de haber), ya que contienen información importante.

(IT) Utilizzare 2 batterie tipo AA da 1.5 V. Prestare attenzione a montare batterie rispettando i segni più e meno. Sostituire tutte le batterie usate contemporaneamente. Non mischiare batterie nuove e usate, ricaricabili, di tipo diverso (alcaline e carbone zinco) o batterie di marchi diversi. Utilizzare solo batterie dello stesso tipo. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Le batterie ricaricabili devono essere estratte dal prodotto prima di essere ricaricate. Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo con la supervisione di un adulto. I terminali di alimentazione non devono essere in corto circuito. Le batterie esaurite devono essere rimosse immediatamente. Per inserire / sostituire le batterie: Svitare il coperchio delle batterie ed inserire le batterie osservandone la polarità. Assicurarsi che il coperchio delle batterie sia fermamente avvitato in posizione prima dell'utilizzo. L'icona che ombra bidone stampato su questo prodotto serve a ricordare che prodotti elettrici ed elettronici, batterie e accumulatori non vanno gettati insieme ai rifiuti domestici. Se non è possibile riutilizzare o riciclare il prodotto, rivolgersi a un riciclo ecologico o centro di riciclaggio locale. L'imballaggio (e le eventuali istruzioni) devono essere conservati perché contengono informazioni importanti.

(NL) Gebruik 2 x 1.5 V type AA batterijen. Let bij het plaatsen van de batterijen goed op het plus- en minteken. Vervang alle gebruikte batterijen tegelijkertijd. Mix geen oude met nieuwe batterijen, herlaadbare met niet-herlaadbare, verschillende types (alkaline of koolzink) of batterijen van verschillende merken met elkaar. Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet herladen worden. Haal oplaadbare batterijen eerst uit het product voordat ze worden opgeladen. Oplaadbare batterijen mogen alleen worden opgeladen onder toezicht van een volwassene. De voedingsklemmen mogen niet kortgesloten worden. Lege batterijen moeten direct worden verwijderd. Batterijen plaatsen / vervangen: Schroef het batterijdeksel los en open de batterijen. Houd rekening met de polariteit. Zorg ervoor dat het batterijdeksel goed vastgeschroefd is voordat u het gebruikt. Het doorstreepte vuilnisbakpictogram op dit product moet u eraan herinneren dat elektronisch afval, batterijen en accumulatoren niet met het normale huishoudelijke afval mogen worden weggegooid. Als u het artikel niet kunt hergebruiken of recyclen, breng het dan naar een gemeentelijke recycle-bak. Verpakking (en instructies, indien meegeleverd) moeten worden bewaard omdat ze belangrijke informatie bevatten.

(PT) Utilizar 2 pilhas de 1.5 v. do tipo AA. Coloque as pilhas cuidadosamente, verificando as marcas dos pólos positivo e negativo. Substitua todas as pilhas usadas ao mesmo tempo. Não misture pilhas novas e usadas, recarregáveis, de tipos diferentes (alcalinas ou zinco carbono) ou pilhas de marcas diferentes. Utilize apenas pilhas do mesmo tipo. As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas. As pilhas recarregáveis devem ser removidas do produto antes de serem carregadas. As pilhas recarregáveis só devem ser recarregadas sob a supervisão de adultos. Os terminais de alimentação não devem estar sujeitos a curto-circuito. As pilhas gastas devem ser removidas imediatamente. Para inserir / substituir as pilhas: Desaparafuse a tampa das pilhas e insira as pilhas, observando a orientação de polaridade. Certifique-se de que a tampa da bateria foi firmemente aparafusada no seu lugar antes da utilização. O símbolo do caixote do lixo com uma cruz sobreposta que este produto apresenta serve para lembrar-lhe que os produtos eléctricos e electrónicos usados, incluindo pilhas e acumuladores, não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico. Se não lhe for possível reutilizar ou reciclar o seu artigo, este deverá ser descartado em locais públicos de reciclo na sua localidade. Os invólucros (e instruções, se incluídas) devem ser guardados, porque contêm informações importantes.

(SE) Använd 2 x 1,5 V typ AA batterier. Var försiktig när du sätter i batterierna och följ markeringarna för plus och minus. Byt ut alla batterier samtidigt. Blanda inte gamla och nya batterier, uppladdningsbara batterier med icke-uppladdningsbara, olika typer (alkaliska eller zink-kol) eller batterier från olika tillverkare med varandra. Använd endast batterier av samma typ. Batterier som inte är uppladdningsbara får inte laddas. Uppladdningsbara batterier ska tas bort från produkten innan de laddas. Uppladdningsbara batterier får endast laddas under tillsyn av en vuxen. Kortslut inte batterierna. Urladdade batterier ska omedelbart tas ut ur enheten. Sätt in/byt batterier: Skruva av batterilocket och följ polaritetsmarkeringarna. Se till att batterilocket är ordentligt fastskruvat innan du använder produkten. Symbolen med en överkryssad soptunna på hjul påminner om att elektriska och elektroniska produkter, batterier och ackumulatorer inte ska kastas av som hushållsavfall. Om du inte kan återanvända eller återvinna din artikel bör den kasseras på en kommunal återvinningscentral. För att säkra återvinningsbara råvaror och skydda miljön måste vi använda förnybara naturresurser på ett ansvarsfullt sätt. Förpackningen (och den bifogade bruksanvisningen) måste sparas eftersom de innehåller viktig information.

(DK) Brug 2 x 1,5 V batterier type AA. Vær forsigtig, når du sætter batterierne i, og følg markeringerne for plus og minus. Udskift alle batterier samtidig. Bland ikke brugte og nye batterier, genopladelige batterier med ikke-genopladelige, forskellige typer (alkaliske eller zink-kulstof) eller batterier fra forskellige producenter med hinanden. Brug kun batterier af samme type. Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades. Genopladelige batterier skal fjernes fra produktet, før de genoplades. Genopladelige batterier må kun opplades under opsyn af en voksen. Forsyningsterminalerne må ikke kortsluttes. Brugte batterier skal straks fjernes. Sådan indsætter/udskifter du batterierne: Skru batteridækslet af, og sørg for at overholde polaritetsmarkeringerne. Sørg for, at batteridækslet er ordentligt fastskruet, inden du bruger produktet. Symbolet med den overkrydsede skraldespand på hjul skal minde dig om, at affald fra elektriske og elektroniske produkter, batterier og akkumulatorer ikke bør bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Hvis du ikke er i stand til at genbruge eller genanvende dit produkt, skal det bortskaffes på et lokalt forsyningsselskab for genanvendelige materialer. Vær opmærksom på, at emballage og brugsanvisning skal opbevares, eftersom de indeholder vigtige oplysninger.

(CZ) Použijte 2 x 1,5 V v typu AA. pamatuje, kterou cestu polarity dáte. Je-li nabíjecí baterie od tvarohovém stroji. Vložte každá baterie pomocí současně. Ale špatná baterie jsou nabíjecí, různé typy (alkalické nebo uhlík-zinek) nebo různých značek baterií. Použijte pouze baterie stejného typu. Nenabíjecí baterie nejsou nabíjet. Nabíjecí baterie musí být vyjmuty z výrobku před nabíjením. Nabíjecí baterie by měly být nabíjeny pouze pod dohledem dospělých osob. Nezkratujte svorky na energii obratlovců. Vybité baterie je potřebné ihned odstranit. Vložení / výměna baterií: Šroubovací kryt baterií, dodržujte pokyny pro polaritu. Je použití elektrické a elektronické produkty, baterie a akumulátory by neměl být likvidovat spolu s domovním odpadem. Ak nie je produkt možné znovu použiť alebo recyklovať, musí byť na to zriadenosť v miestnom komunálnom zariadení. Obalenie (a návod, ak je súčasťou) by malo byť uložené, pretože obsahuje na správnu likvidáciu.

(SK) Použite 2 x 1,5 V batérie typu AA. Dávajte pozor na to, ako ste batérie vložili tak, aby boli dodržané správne póly plus a mínus. Vymeňte všetky použité batérie naraz. Nemiešajte použité a nové batérie, nabíjateľné, rôzne typy (alkalické alebo uhlíkovo-zinkové) alebo batérie rôznych značiek. Používajte iba batérie rovnakého typu. Nenabíjateľné batérie nie sú určené na opätovné nabíjanie. Nabíjateľné batérie musia byť vybraté z produktu pred ich nabíjaním. Nabíjateľné batérie môžu byť nabíjané iba pod dohľadom dospelej osoby. Napájacie svorky sa nesmú skratovať. Vybité batérie je potrebné ihneď odstrániť. Vloženie / výmena batérií: Vyskrutkujte kryt batérií a vložte batérie, pričom dbajte na správnu polaritu. Pred použitím skontrolujte, či je kryt batérií dostatočne zaskrutkovaný. Ošetrujte prosím, aby ste nevyhadzovali elektrické a elektronické produkty, batérie a akumulátory s domovým odpadom. Ak nie je možné produkt znovu použiť alebo recyklovať, mal by byť odovzdaný v miestnom komunálnom zariadení. Obalenie (a návod, ak je súčasťou) by malo byť uložené, pretože obsahuje na správnu likvidáciu.

(HU) Használjon 2 x 1,5 V-os AA típusú elemet. Ügyeljen arra, hogy az elemeket a pluszos és mínuszos jelölések figyelembevételével helyezze be. Ne összesen használt elemet egyszerre cserélje le. Ne keverjen használt és új elemeket, újratölthető, különböző típusú (alkáli vagy szén-cink) vagy különböző márkájú elemeket. Csak azonos típusú elemeket használjon. A nem újratölthető elemeket ne próbálja feltölteni. Töltse vissza a termékből az újratölthető elemeket. Az újratölthető elemek feltöltése kizárólag felnőtt felügyelete mellett történhet. A tápcsatlakozókat nem szabad rövidre zárni. A lemerült elemeket azonnal el kell távolítani. A termékben az áthúzott szemetes szimbólum arra figyelmeztet, hogy az elektromos és elektronikai berendezések, elemeket és akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal kidobni. Ha nem tudja újrahasználni vagy újrahasznosítani a terméket, akkor azt hulladékhasznosítási helyen leselejtezheti az újrahasznosító anyagok érdekében. Az elemek behelyezése / cseréje: Csavarja le az elemtartó fedelét, és helyezze be az elemeket a polaritásjelölések betartásával. Használat előtt győződjön meg arról, hogy az elemtartó fedele megfelelően van rögzítve. A csomagolást (és a használati utasítást, ha van) meg kell őrizni, mert fontos információkat tartalmaz.

(SI) Uporabi 2 baterii AA 1,5 V. Pazljivo vstavljanje baterij bodite pozorni na oznake plus in minus. Hkrati zamenjajte vse porabljene baterije ne tam varovane cause. Ne rabljeni z novimi polnilnimi polnilnimi, različnih vrst (alkalne, baterij z ogljem-cinkom) ali baterij različnih znamk. Uporabljajte samo baterije iste vrste. Nepolnilne baterije ni mogoče polniti. Polnilne baterije je treba pred polnjenjem odstraniti iz izdelka. Polnilne baterije naj polnijo samo odrasle osebe. Napajalnih priključkov ne smete kratko sklepati. Izpraznjene baterije je treba takoj odstraniti. Vstavljanje / menjava baterij: Odvijte pokrov baterije in vstavite baterije, pri čemer upoštevajte oznake polaritete. Pred uporabo se prepričajte, da je pokrov baterije dobro privit. Ta simbol prečrtane kante na kolesih vas opozarja, da električnih in elektronskih izdelkov, baterij in akumulatorjev ne smete odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Če vam izdelka ni mogoče ponovno uporabiti ali reciklirati, ga morate oddati na lokalnem odlagališču za reciklažo. Embalaža (in navodila, če so priložena) mora ostati shranjena, saj vsebuje pomembne informacije.

(RO) Folosiți 2 x 1,5 V baterii tip AA. Aveți grijă să introduceți bateriile respectând marcajele plus și minus. Înlocuiți toate bateriile în același timp. Nu amestecați baterii noi cu cele folosite, baterii reîncărcabile cu baterii care nu pot fi reîncărcate, baterii de tipuri diferite (alcaline sau zinc-carbon) sau baterii de mărci diferite. Folosiți numai baterii de același tip. Bateriile care nu pot fi reîncărcate nu trebuie reîncărcate. Bateriile reîncărcabile trebuie scoase din produs înainte de a fi încărcate. Bateriile reîncărcabile trebuie încărcate numai sub supravegherea unui adult. Bornele de alimentare nu trebuie să fie în scurtcircuit. Bateriile descărcate trebuie îndepărtate imediat. Introducerea / înlocuirea bateriilor: Deșurubați capacul bateriei și introduceți bateriile, respectând ghidul de polaritate. Înainte de utilizare, asigurați-vă că capacul bateriei este bine înșurubat. Simbolul tomberonului tăiat cu o cruce de pe acest produs ne reamintește că produsele electrice și electronice uzate, inclusiv bateriile și acumulatorii, nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul menajer. Dacă nu puteți refolosi sau recicla produsul, acesta trebuie predat la un centru de reciclare. Ambalajul (și instrucțiunile, dacă sunt incluse) trebuie păstrate deoarece conțin informații importante.

(GR) Χρησιμοποιήστε 2 μπαταρίες 1,5v τύπου AA. Φροντίστε να τοποθετήσετε τις μπαταρίες σχηματίζοντας με τις σωστές θέσεις συν και πλην. Αντικαταστήστε όλες τις μπαταρίες ταυτόχρονα. Μην αναμιγνύετε χρησιμοποιημένες και καινούργιες μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες με μη επαναφορτιζόμενες, διαφορετικούς τύπους (αλκαλικές ή ανθρακούχου ψευδαργύρου) ή μπαταρίες διαφορετικών μαρκών. Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του ίδιου τύπου. Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το προϊόν πριν από τη φόρτιση. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκων. Οι ακροδέκτες τροφοδοσίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται. Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται αμέσως. Για να τοποθετήσετε / αντικαταστήσετε τις μπαταρίες: Ξεβιδώστε το κάλυμμα της μπαταρίας και τοποθετήστε τις μπαταρίες, τηρώντας τις ενδείξεις πολικότητας. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα της μπαταρίας είναι καλά βιδωμένο. Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σε αυτό το προϊόν σας υπενθυμίζει ότι τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα, οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Εάν δεν μπορείτε να επαναχρησιμοποιήσετε ή να ανακυκλώσετε το προϊόν σας, θα πρέπει να απορριφθεί σε χώρο ανακύκλωσης της τοπικής αυτοδιοίκησης. Η συσκευασία (και οι οδηγίες, εάν περιλαμβάνονται) πρέπει να διατηρείται, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

(TR) Kullanın 2 x 1.5v tip AA piller. Artı ve eksi işaretlerini dikkate alarak pilleri takmaya dikkat edin. Tüm pilleri aynı anda değiştirin. Kullanılmış ve yeni pilleri, şarj edilebilir ve şarj edilemez pilleri, farklı türdeki (alkalin veya çinko karbon) pilleri veya farklı marka pilleri birbirine karıştırmayın. Yalnızca aynı türdeki pilleri kullanın. Şarj edilemeyen piller şarj edilmemelidir. Şarj edilebilir piller şarj edilmeden önce üründen çıkarılmalıdır. Şarj edilebilir piller yalnızca yetişkin gözetiminde şarj edilmelidir. Güç terminalleri kısa devre yaptırılmamalıdır. Tükenmiş piller derhal çıkarılmalıdır. Pilleri takma / değiştirme: Pil yuvasını açın ve kutup işaretlerine dikkat ederek pilleri takın. Kullanmadan önce pil yuvasının sıkıca kapatıldığından emin olun. Üzerinde tekerlekli çöp kutusu bulunan bu ürün, elektrikli ve elektronik ürünlerin, pillerin ve akümülatörlerin evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemesi gerektiğini hatırlatır. Ürününüzü yeniden kullanamaz veya geri dönüştüremezseniz, yerel bir geri dönüşüm merkezine bertaraf edilmelidir. Ambalaj (ve varsa talimatlar) önemli bilgiler içerdiğinden saklanmalıdır.

(JP) 1.5v タイプ AA 電池を 2 本使用します。プラスとマイナスの表示に注意して電池を入れてください。使用済みの電池はすべて同時に交換してください。使用済みの電池と新しい電池、充電式電池と非充電式電池、異なるタイプ（アルカリ電池または炭素亜鉛電池）、異なるブランドの電池を混ぜて使用しないでください。同じタイプの電池のみを使用してください。非充電式電池は充電しないでください。充電式電池は、充電する前に製品から取り外してください。充電式電池は、大人の監督下でのみ充電してください。電源端子をショートさせないでください。使用済みの電池はすぐに取り外してください。電池の挿入 / 交換：電池カバーのねじを外し、極性ガイドに従って電池を挿入します。使用する前に、電池カバーがしっかりとねじ止めされていることを確認してください。この製品に記載されている車輪付きゴミ箱の記号は、電気・電子機器、電池、バッテリーを家庭ゴミと一緒に廃棄しないようにするためのものです。製品を再利用またはリサイクルできない場合は、地域のリサイクル施設に廃棄してください。包装（および同梱されている場合は説明書）は、重要な情報が含まれているため、保管しておく必要があります。

(KR) 1.5v 타입 AA 배터리 2 개를 사용하십시오. 플러스 및 마이너스 표시에 주의하여 배터리를 끼우십시오. 사용한 배터리는 모두 동시에 교체하십시오. 사용한 배터리와 새 배터리, 충전식 배터리와 충전식이 아닌 배터리, 다른 종류(알칼리 또는 탄소 아연) 또는 다른 브랜드의 배터리를 혼용하지 마십시오. 같은 종류의 배터리만 사용하십시오. 충전식이 아닌 배터리는 충전하지 마십시오. 충전식 배터리는 충전하기 전에 제품에서 분리해야 합니다. 충전식 배터리는 성인의 감독 하에서만 충전해야 합니다. 전원 단자를 단락시키지 마십시오. 소모된 배터리는 즉시 제거해야 합니다. 배터리 삽입 / 교체: 배터리 덮개를 풀고 극성 표시에 따라 배터리를 삽입합니다. 사용하기 전에 배터리 덮개가 제대로 나사로 고정되어 있는지 확인하십시오. 이 제품의 바퀴 달린 쓰레기통 기호는 전기 및 전자 제품, 배터리 및 축전지를 가정용 쓰레기와 함께 폐기하지 말아야 한다는 것을 상기시켜 줍니다. 제품을 재사용하거나 재활용할 수 없는 경우 지역 재활용 센터에 폐기해야 합니다. 포장재(및 동봉된 경우 설명서)는 중요한 정보가 포함되어 있으므로 보관해야 합니다.

(CN) 使用 2 节 1.5v AA 型电池。安装电池时，请注意正负极标记。同时更换所有电池。请勿混用新旧电池、可充电电池和不可充电电池、不同类型（碱性电池或碳锌电池）或不同品牌的电池。只能使用同一类型的电池。不可对非充电电池进行充电。可充电电池必须先从产品中取出，然后才能进行充电。可充电电池只能在成人监督下充电。电源端子不得短路。必须立即取出耗尽的电池。安装 / 更换电池：拧下电池盖螺丝，按照极性指示安装电池。使用前，请确保电池盖已拧紧。此产品上带有划掉的带轮垃圾桶符号，提醒您不得将电气和电子产品、电池和蓄电池与家庭垃圾一起丢弃。如果您无法重复使用或回收您的物品，则应将其丢弃在当地的回收站。包装（和说明书，如果包含）必须保留，因为其中包含重要信息。

(TW) 使用 2 節 1.5v AA 型電池。安裝電池時，請注意正負極標記。同時更換所有電池。請勿混用新舊電池、可充電電池和不可充電電池、不同類型（鹼性電池或碳鋅電池）或不同品牌的電池。只能使用同一類型的電池。不可對非充電電池進行充電。可充電電池必須先從產品中取出，然後才能進行充電。可充電電池只能在成人監督下充電。電源端子不得短路。必須立即取出耗盡的電池。安裝 / 更換電池：擰下電池蓋螺絲，按照極性指示安裝電池。使用前，請確保電池蓋已擰緊。此產品上帶有劃掉的帶輪垃圾桶符號，提醒您不得將電氣和電子產品、電池和蓄電池與家庭垃圾一起丟棄。如果您無法重複使用或回收您的物品，則應將其丟棄在當地的回收站。包裝（和說明書，如果包含）必須保留，因為其中包含重要信息。

(MY) 使用 2 节 1.5v AA 型电池。安装电池时，请注意正负极标记。同时更换所有电池。请勿混用新旧电池、可充电电池和不可充电电池、不同类型（碱性电池或碳锌电池）或不同品牌的电池。只能使用同一类型的电池。不可对非充电电池进行充电。可充电电池必须先从产品中取出，然后才能进行充电。可充电电池只能在成人监督下充电。电源端子不得短路。必须立即取出耗尽的电池。安装 / 更换电池：拧下电池盖螺丝，按照极性指示安装电池。使用前，请确保电池盖已拧紧。此产品上带有划掉的带轮垃圾桶符号，提醒您不得将电气和电子产品、电池和蓄电池与家庭垃圾一起丢弃。如果您无法重复使用或回收您的物品，则应将其丢弃在当地的回收站。包装（和说明书，如果包含）必须保留，因为其中包含重要信息。

(ID) Gunakan 2 x 1.5 v baterai tipe AA. Hatilah-hatilah saat memasukkan baterai sesuai dengan tanda plus & minus. Ganti semua baterai sekaligus. Jangan campur baterai yang sudah dipakai dan baterai baru, isi ulang, baterai dengan tipe berbeda (alkalin atau karbon seng) atau baterai dengan merek berbeda. Gunakan baterai dengan tipe yang sama. Baterai yang tidak dapat diisi ulang tidak boleh diisi ulang. Baterai yang dapat diisi ulang harus dilepas dari produk sebelum diisi ulang. Baterai yang dapat diisi ulang hanya boleh diisi ulang di bawah pengawasan orang dewasa. Terminal pasokan tidak boleh dihubung singkat. Baterai yang habis harus segera dilepas. Memasukkan / mengganti baterai: Lepaskan penutup baterai dan masukkan baterai dengan memperhatikan petunjuk polaritas. Pastikan penutup baterai terpasang dengan kencang sebelum digunakan. Simbol tempat sampah beroda yang dicoret pada produk ini mengingatkan Anda bahwa produk listrik dan elektronik, baterai, dan akumulator tidak boleh dibuang bersama sampah rumah tangga. Jika produk tidak dapat digunakan kembali atau didaur ulang, produk harus dibuang ke tempat pembuangan sampah umum. Kemasan (dan petunjuk, jika disertakan) harus disimpan karena berisi informasi penting.

(VN) Sử dụng 2 pin AA 1.5v. Hãy cẩn thận khi lắp pin theo dấu cộng và trừ. Thay thế tất cả pin cùng một lúc. Không trộn lẫn pin đã sử dụng và pin mới, pin sạc và pin không sạc, các loại khác nhau (kiềm hoặc kẽm cacbon) hoặc pin của các thương hiệu khác nhau. Chỉ sử dụng pin cùng loại. Không sạc pin không sạc được. Pin sạc phải được tháo ra khỏi sản phẩm trước khi sạc. Pin sạc chỉ được sạc dưới sự giám sát của người lớn. Không làm đoản mạch các cực cấp điện. Pin đã cạn kiệt phải được tháo ra ngay lập tức. Lắp / thay pin: Tháo nắp đậy pin và lắp pin, lưu ý đến các dấu phân cực. Đảm bảo nắp đậy pin được vặn chặt trước khi sử dụng. Biểu tượng thùng rác có bánh xe bị gạch chéo trên sản phẩm này nhắc nhở bạn rằng không được vứt bỏ các sản phẩm điện và điện tử, pin và ắc quy cùng với rác thải sinh hoạt. Nếu không thể tái sử dụng hoặc tái chế sản phẩm của bạn, sản phẩm đó phải được vứt bỏ tại một khu phế thải công cộng của địa phương. Không được vứt bỏ bao bì (và hướng dẫn sử dụng, nếu có) vì chúng chứa thông tin quan trọng.

(TH) ใช้แบตเตอรี่ 1.5v ชนิด AA จำนวน 2 ก้อน ใส่แบตเตอรี่โดยให้ขั้วบวกและขั้วลบอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง เปลี่ยนแบตเตอรี่ทั้งหมดพร้อมกัน ห้ามนำแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วและแบตเตอรี่ใหม่มาใช้ร่วมกัน ห้ามนำแบตเตอรี่ชาร์จไฟได้และแบตเตอรี่ชาร์จไฟไม่ได้มาใช้ร่วมกัน ห้ามนำแบตเตอรี่ต่างชนิดกัน (อัลคาไลน์หรือคาร์บอนสังกะสี) มาใช้ร่วมกัน หรือแบตเตอรี่ต่างยี่ห้อมาใช้ร่วมกัน ใช้แบตเตอรี่ชนิดเดียวกันเท่านั้น ห้ามชาร์จไฟแบตเตอรี่ที่ชาร์จไฟไม่ได้ แบตเตอรี่ชาร์จไฟได้ต้องนำออกจากผลิตภัณฑ์ก่อนชาร์จไฟ แบตเตอรี่ชาร์จไฟได้ควรชาร์จไฟภายใต้การดูแลของผู้ใหญ่เท่านั้น ห้ามลัดวงจรขั้วจ่ายไฟ ต้องนำแบตเตอรี่ที่หมดแล้วออกทันที การใส่ / เปลี่ยนแบตเตอรี่: ขันสกรูฝาครอบแบตเตอรี่ออก และใส่แบตเตอรี่ โดยคำนึงถึงเครื่องหมายขั้วไฟฟ้า ตรวจสอบให้แน่ใจว่าฝาครอบแบตเตอรี่ขันสกรูแน่นหนาก่อนใช้งาน สัญลักษณ์ถังขยะมีล้อที่มีกากบาทบนผลิตภัณฑ์นี้เตือนคุณว่าห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ แบตเตอรี่ และแบตเตอรี่ปนกับขยะในครัวเรือน หากคุณไม่สามารถนำผลิตภัณฑ์ของคุณกลับมาใช้ใหม่หรือรีไซเคิลได้ ควรนำไปทิ้งที่ศูนย์รีไซเคิลของเทศบาลในท้องถิ่น ต้องเก็บรักษาบรรจุภัณฑ์ (และคำแนะนำ หากมีการรวมไว้) ไว้ เนื่องจากมีข้อมูลสำคัญ

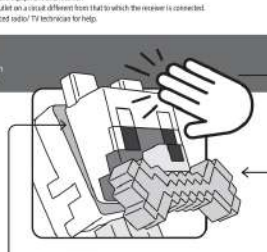
(AR) استخدم 2 x 1.5 v من بطاريات AA. توخ الحذر عند تركيب البطاريات مع مراعاة علامات الموجب والسالب. استبدل جميع البطاريات في وقت واحد. لا تخلط بين البطاريات المستعملة والجديدة، أو القابلة لإعادة الشحن والتي لا يمكن إعادة شحنها، أو بين أنواع مختلفة (قلوية أو كربون زنك) أو بطاريات من علامات تجارية مختلفة. استخدم بطاريات من نفس النوع فقط. لا يجوز إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن. يجب إزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن من المنتج قبل شحنها. لا يجوز شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن إلا تحت إشراف شخص بالغ. لا يجوز توصيل أطراف الإمداد بالدائرة القصيرة. يجب إزالة البطاريات المستنفدة على الفور. لإدخال / استبدال البطاريات: قم بفك غطاء البطارية وأدخل البطاريات، مع مراعاة علامات القطبية. تأكد من إحكام ربط غطاء البطارية قبل الاستخدام. يذكرك رمز سلة المهملات ذات العجلات المشطوبة على هذا المنتج بأنه لا يجب التخلص من المنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات والمراكم مع النفايات المنزلية. إذا لم تتمكن من إعادة استخدام منتجك أو إعادة تدويره، فيجب التخلص منه في مكب النفايات المحلي. يجب الاحتفاظ بالعبوة (والتعليمات، إذا كانت مرفقة) لأنها تحتوي على معلومات مهمة.

(IN) Use 2 x 1.5v type AA batteries. Take care to fit batteries observing the plus & minus markings. Replace all used batteries at the same time. Do not mix used and new batteries, rechargeable, different types (alkaline or carbon-zinc), or different brands of batteries. Only use batteries of the same type. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. The supply terminals are not to be short-circuited. Exhausted batteries are to be removed immediately. To insert / replace batteries, unscrew battery cover and insert batteries, observing polarity guide. Secure battery cover in securely screwed in place before use. The crossed out wheelie bin symbol on this product is to remind you that waste electrical and electronic products, batteries and accumulators should not be disposed of with household waste. If you are unable to re-use or recycle your article it should be disposed of at a civic amenity site found authority recycling facilities. Packaging (and instructions if included) must be kept since they contain important information.

(EN) Use 2 x 1.5v type AA batteries. Take care to fit batteries observing the plus & minus markings. Replace all used batteries at the same time. Do not mix used and new batteries, rechargeable, different types (alkaline or carbon-zinc), or different brands of batteries. Only use batteries of the same type. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. The supply terminals are not to be short-circuited. Exhausted batteries are to be removed immediately. To insert / replace batteries, unscrew battery cover and insert batteries, observing polarity guide. Secure battery cover in securely screwed in place before use. The crossed out wheelie bin symbol on this product is to remind you that waste electrical and electronic products, batteries and accumulators should not be disposed of with household waste. If you are unable to re-use or recycle your article it should be disposed of at a civic amenity site found authority recycling facilities. Packaging (and instructions if included) must be kept since they contain important information.

FUNCTIONS

Fonction • Funktion • Función
Funzione • Functie • Função



© 2025 Mojang AB
All Rights Reserved. Minecraft, the Minecraft logo, the Mojang Studios logo and the Creeper logo are trademarks of the Microsoft group of companies.

MINECRAFT.NET

UK CA CE

DESIGNED IN THE UK BY PALADONE
PALADONE PRODUCTS LTD
APEX HOUSE, BOURNEMOUTH
DORSET BH1 1EE
WEST SUSSEX, RH10 4NE, UK
3130, CHEMIN DU RUE-NEUF, SUITE
CDN 34077,